



l'Agenda de l'EFEO

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

september 2006

Editorial

It is with great sorrow that we have learned of the death, at the age of 66, of our colleague and friend Antonino Forte. He died on July 22 at the Baptist Hospital, Kyoto, after a courageous struggle against cancer. He had just returned to Japan to take up again the direction of the Scuola di Studi sull'Asia Orientale, which has close connections with the EFEO Center in Kyoto. Antonino Forte was a member of the EFEO from 1976 to 1985. Since 1981 he had held the chair of East Asian Religions and Philosophies at the Istituto Universitario Orientale in Naples. His passing is a great loss to the study of the history of Chinese Buddhism, especially under the Tang. The EFEO shares the great sorrow of his wife, Lilla, and his daughter, Erika.

Paris

Colloquia, missions, and meetings

Our director, Franciscus Verellen, has recently taken part in the summer seminar *La Chine en 2020* (Futuroscope, Poitiers), at the invitation of Jean-Pierre Raffarin and the *Prospection et Innovation* foundation.

franciscus.verellen@efeo.net

On September 15 and 16, Pierre-Yves Manguin will chair the organizational meeting of the European Association of Southeast Asian Studies, to be held at the Università Orientale in Naples. The purpose of this meeting is to prepare the international conference of the EuroSEAS that will be held at the Università Orientale in September of 2007.

Then, on September 20 to 23, he will take part in a conference at the Freie Universität of Berlin entitled *From Distant Tales - Archaeology and Ethnohistory in the Highlands of Sumatra*, where he will present a talk entitled "The Musi River Basin hinterland under Srivijaya." From September 25 to 30 he will take part in the 11th international conference of the European Association of Southeast Asian Archaeologists at Bougon where he will make (with Vincent Bernard et Véronique Degroot) a presentation entitled "Protohistorical burials at Batujaya (West Java): between the Buni Culture Complex and India."

pierre-yves.manguin@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Personnel

Beginning on September 1 the following scholars will take up new appointments to the EFEO: Luca Gabbiani (Chinese studies), Jacques Gaucher (Khmer architecture), Peter Skilling (Southeast Asian studies), Olivier Tessier (Southeast Asian studies); Marc

Kalinowski (seconded from the EPHE for one year) will be based at the Peking Center; renewal of secondment: François Patte (Indology, Poona Center).

We wish a warm welcome to the new members of the School.

<http://www.efeo.fr/actualites/personnel.shtml>

Jacques Leider has been seconded to Luxembourg for two years; beginning in September, Alain Arrault, Michela Bussotti, Eva Wilden will return to Paris, et Marianne Bujard to Peking to take charge of the Center there; on September 1, Daniel Negers is leaving the EFEO (Pondicherry Center) to join the INALCO.

France Girerd is retiring at the beginning of September.

<http://www.efeo.fr/actualites/personnel.shtml>

valerie.liger-belair@efeo.net

Library

Barbara Bonazzi and Cristina Cramerotti are to take part in the 26th annual congress of the EASL (European Association of Sinological Librarians), September 13 to 15, in Moscow. The congress will be held at the Oriental Center of the Russian State Library, which has recently reopened after several years of renovation and modernization work.

cristina.cramerotti@efeo.net

Antony Boussemart is participating in the annual colloquium of the EAJRS (European Association of Japanese Resource Specialists) in Venice, September 24 to 27, where he will lead a panel on electronic resources for the study of Japan.

To consult the list of new works received through exchanges with partner libraries and institutions, see the EFEO site: <http://www.efeo.fr/documentation/actudocu.shtml>

antony.boussemart@efeo.net

Publications

Anne Bouchy, “De l’ethnologie du Japon: par qui, où, comment?” *Ateliers 30*, Nanterre: Laboratoire d’ethnologie et de sociologie comparative, Université de Paris X, 2006, pp. 63-99.

anne.bouchy@efeo.net

Prizes and honors

The Academy of Inscriptions and Belles-Lettres has awarded to François Grimal the Émile Senart Foundation Prize for his work entitled *Index des mots de l’œuvre de Bhavabhūti* published in the Indology collection (IFP-EFEO).

EFEO-Paris Seminar

The next EFEO-Paris seminar will take place on Monday, September 25 (12:30-2 p.m.), at the Maison de l’Asie: a presentation by Louis Gabaude on the topic “Le contexte actuel des relations franco-thaïes” (The current context of Franco-Thai relations).

aline.belugou@efeo.net

<http://www.efeo.fr/index.shtml>

Maison de l'Asie

Master class on *Paleo-environments and environmental change in Asia*, organized jointly by the EFEO and the IAS (International Institute for Asian Studies) September 18 to 21 at the EFEO, Paris (22 avenue du Président Wilson, 76116 Paris). This third master class on new techniques in Asian archaeology is dedicated to the interaction between peoples and the natural environment and paleo-environment. For information and registration, contact: Aline Belugou, tel. 33 (0)1 53 70 18 60, aline.belugou@efeo.net.
<http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>

Classes at the Maison de l'Asie will resume during October and complete information will be posted on the site http://www.efeo.fr/actualites/cours_ma.shtml
aline.belugou@efeo.net

Special events

The EurASEAA (European Association of Southeast Asian Archaeologists) will be holding its 11th conference on September 25 to 29 at the Museum of the Bougon Tumulus (Deux-Sèvres), on all aspects of Southeast Asian archaeology (prehistory, history of art, architecture, ceramics, etc.). The EFEO will be represented by Pierre-Yves Manguin, Daniel Perret, and Christophe Pottier, as well as Bérénice Bellina, attached to Pierre-Yves Manguin's team on *Asie du Sud-Est: Échanges, Religion, État*.

The EurASEAA was founded in 1986 to increase international cooperation in the field of Southeast Asian archaeology. <http://www.efeo.fr/actualites/colloques.shtml>

From September 15 to October 30 a festival of Thai culture, *Tout à fait thaï* (Completely Thai), covering Khon theatre, music, photography, etc., will be held in Paris. This event is being organized by the Thai and French Ministries of Foreign Affairs and of Culture and by the Royal Thai Embassy in France. In partnership with the Festival d'Ile de France, the National Theater of Thailand will give a performance of two episodes from the *Ramayana* (September 29 and 30, at the Opéra de Massy, Essonne, www.festival-ile-de-france.com). <http://www.afaa.aso.fr/pre/evenement.php?id=152>

On the occasion of this festival, the Thai Minister of Culture is organizing on September 18 a colloquium entitled *La Thaïlande: continuité du partenariat en France* (Thailand and the continuity in its partnership with France) at the Sorbonne. Louis Gabaude and François Lagirarde served on the organization committee for this event, and Louis Gabaude and Pierre Pichard will make presentations (see below).

Life in the Centers

Pondicherry

Dominic Goodall will read a paper entitled "A Note on Shaiva Doorkeepers (dvarapalaka)" at the *National Seminar on Text, Practice and Aesthetics: Exploring the Manuscript Traditions of Indian Architecture With Special Emphasis on South India*, organised in Tanjore from August 31 to September 2 September by the National Mission for Manuscripts, the Thanjavur Maharaja Serfoji's Sarasvati Mahal Library, and the International Institute of Saiva Siddhanta Research, Dharmapuram Adheenam.

Marzenna Czerniak-Drozdowicz (Jagellonian University at Krakow) returns to the Center for a period of one and half months to continue her research on “The Role of Pancaratra Tradition in the contemporary religious practice of South Indian Vaishnavas” and to study Vaishnava texts with Mr. Varada Desikan.

S.L.P. Anjaneya Sarma will go to Sringeri (Karnataka) from 30th August to 9th September to participate in the “Ganapati Vakyartha Sadas.”

Martine Geste (EPHE Paris) returns to Pondicherry at the beginning of September in order to plan another field trip to the Mutuvar near Bodhinayakanur.

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml#india>
dominic.goodall@efeo.net

Chiang Mai

Louis Gabaude will give the opening address at the colloquium on *La Thaïlande : continuité du partenariat avec la France* (see above): intitulée “Entre appréhension et compréhension: plus de trois siècles d’échanges franco-thaïs” (From fear to understanding: more than three centuries of Franco-Thai exchanges,” on Monday, September 18 (Sorbonne, Louis Liard room). <http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>
louis.gabaude@efeo.net

Bangkok

Pierre Pichard will present a communication at the colloquium *La Thaïlande : continuité du partenariat avec la France* (see above): “Archéologie, monuments historiques, conservation du patrimoine: un siècle de coopération franco-thaïe” (Archaeology, historical monuments, preservation of the national heritage: a century of Franco-Thai cooperation), on Monday, September 18 (Sorbonne, Louis Liard room).
pierre.pichard@efeo.net
<http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>

Kuala Lumpur

On September 21 and 22, in collaboration with the Center for Documentation and Area Trans-cultural Studies (Tokyo University of Foreign Studies) and with the help of the French Embassy and the Malaysian Museums Department, the Kuala Lumpur Center is organizing at Kuala Lumpur a study workshop on the royal archives of Champa entitled *Histoire de la langue et d’écriture cham* (History of Cham language and writing). This workshop will bring together sixteen specialists in the Cham language from France, Japan, Malaysia, and the USA. It is part of the bilateral cooperation program of the EFEO and the Tokyo University of Foreign Studies on the digitization and inventorying of the royal archives of Champa in Chinese and *cham* characters from 1702 to 1850.
podharma.quang@efeo.net
<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml#mala>

Jakarta

Daniel Perret will take part in the colloquium *From Distant Tales - Archaeology and Ethnohistory in the Highlands of Sumatra*, organized by the Free University of Berlin, September 21 to 23. He will speak on “Ethnicity and Colonization in Northeast Sumatra:

Batak and Malays.” From September 25 to 29 he will attend the international conference of the European Association of Southeast Asian Archaeologists at Bougon (France) where he will present “Some Reflections on Ancient Islamic Tombstones known as *Batu Aceh* in the Malay World.” <http://www.efeo.fr/actualites/europe.shtml>
daniel.perret@efeo.net

Kyoto

On September 14 and 15, François Lachaud will take part in the international symposium on *The Power of Ritual, Interdisciplinary Perspectives on Medieval Religious Practices*, in Kyoto.
françois.lachaud@efeo.net

Kyoto Lectures, organized jointly by the ISEAS (Scuola Italiana di Studi sull'Asia Orientale) and the EFEO, Wednesday, September 13, at 6 p.m. (4, Yoshida Ushinomiya-cho, Sakyo-ku Kyoto): lecture by Nobumi Iyanaga on the topic: “‘Sexual Heresies’ in Medieval Japan: Special Focus on the So-called Tachikawa-ryû.”

Tokyo

On September 17 and 18, the second international colloquium on the history of the illustrated book, will be organized by the Jissen joshi daigaku University, Tokyo. Christophe Marquet will talk on the topic: “A propos du *Hokusai chû kôshû*, conservé à la Bibliothèque nationale de France. Réflexion sur la pratique de l’illustrateur à partir d’un album de dessins préparatoires de Hokusai destiné à des livres illustrés des années 1830-1850” (On the *Hokusai chû kôshû*, preserved at the French National Library. Thoughts on the illustrator’s craft, on the basis of an album of preliminary drawings by Hokusai for illustrated books during the years 1830-1850).
christophe.marquet@efeo.net
<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml#tokyo>

Consult back issues of the Newsletter at
http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml

If you encounter difficulties displaying or printing this Newsletter, or no longer wish to receive it, please inform Isabelle Poujol. isabelle.poujol@efeo.net